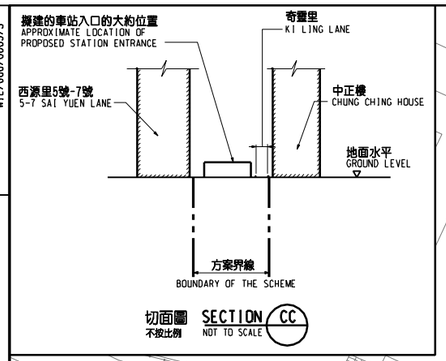
DRAWING NO. WIL/G08/0005/3



圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施 PROPOSED STATION ENTRANCES/ VENTILATION BUILDINGS/ VENTILATION SHAFTS/ OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬採用鑽挖或挖掘法興建的鐵路設施 PROPOSED RAILWAY FACILITIES BY BORED / MINED METHOD
- 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施 PROPOSED RAILWAY FACILITIES BY CUT-AND-COVER METHOD
- 擬用作興建鐵路設施的臨時工地 PROPOSED TEMPORARY WORKS SITES FOR CONSTRUCTION OF RAILWAY FACILITIES
- 可能永久封閉的道路 (包括行車道、行人徑及露天地方) ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 圖則修改 DRAWING REVISION (1 / A1)
- 修訂參考編號(參考憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍 AMENDMENT AREA

說明 NOTES

此圖根據第WIL-G08號(修改 1)圖則制訂，以黃色標明將暫時封閉的奇靈里遊樂場的休憩用地，分別以紅色和藍色標明將暫時封閉的奇靈里和毗鄰奇靈里遊樂場的道路的部分行人路路段的路面，分別以粉紅色和啡色標明將暫時封閉的德輔道西和皇后大道西的部分行車道及行人路路段的路面，及分別以綠色和橙色標明將暫時改動的奇靈里及德輔道西的部分行人路路段的路面。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. WIL-G08 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE OPEN SPACE IN KI LING LANE PLAYGROUND (HIGHLIGHTED IN YELLOW) IS TO BE TEMPORARILY CLOSED, SECTIONS OF KI LING LANE AND THE ROAD ADJACENT TO KI LING LANE PLAYGROUND (HIGHLIGHTED IN RED AND BLUE RESPECTIVELY) OF WHICH PARTS OF THE FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED, SECTIONS OF DES VOEUX ROAD WEST AND QUEEN'S ROAD WEST (HIGHLIGHTED IN PINK AND BROWN RESPECTIVELY) OF WHICH PARTS OF THE CARRIAGEWAY AND FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED, AND SECTIONS OF KI LING LANE AND DES VOEUX ROAD WEST (HIGHLIGHTED IN GREEN AND ORANGE RESPECTIVELY) OF WHICH PARTS OF THE FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY ALTERED.

無論有否在圖則中顯示，都有可能會永久或暫時封閉或入輔改動。
ALL ROADS INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE WITHIN THE BOUNDARY OF THE SCHEME, WHETHER OR NOT SHOWN ON THE DRAWINGS MAY BE CLOSED OR ALTERED SUBSTANTIALLY ON A PERMANENT OR TEMPORARY BASIS.

3. **除非圖則中特別註明，否則在方案界線內，或與方案界線毗鄰的所有建築物的汽車通道及行人通道，包括逃生路徑，將會保留。**
UNLESS NOTED OTHERWISE ON THE DRAWINGS, VEHICULAR AND PEDESTRIAN ACCESSES INCLUDING MEANS OF ESCAPE TO AND FROM ALL BUILDINGS WITHIN OR ADJACENT TO THE BOUNDARY OF THE SCHEME ARE TO BE MAINTAINED.

4. **所有水平均為約數，以米為單位，並高於香港的主水平基準。**
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM (mPD).

5. **圖則顯示的建造方法分界線只是大概位置，有關界線可因應當時的地盤情況而作出改動。**
BOUNDARIES SHOWN ON DRAWINGS FOR THE CONSTRUCTION METHODS TO BE CARRIED OUT ARE APPROXIMATE ONLY. THESE BOUNDARIES MAY BE ALTERED ON SITE TO SUIT PREVAILING SITE CONDITIONS.

在工程進行中及完成後將會保留、改道或修改的現有車輛通道
EXISTING VEHICULAR ACCESS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

現有的車輛通道將會改為行人專用區
EXISTING VEHICULAR ACCESS TO BE PEDESTRIANIZED

1 A9 修訂擬建在西營盤的鐵路車站的布局及相關的地下鐵路設施、擬建的鑽挖或挖掘隧道及擬建的地下臨時建築通道的布局
LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY STATION AT SAI YING PUN AND THE ASSOCIATED UNDERGROUND RAILWAY FACILITIES, THE PROPOSED BORED / MINED TUNNEL AND THE PROPOSED TEMPORARY UNDERGROUND CONSTRUCTION ACCESS AMENDED

1 A19 修訂方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

1 A18 修訂方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

接駁線 MATCH LINE
延續部分參閱圖號 WIL-G05
FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. WIL-G05

擬建的車站入口的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE

0 10 20 30 40 50 米 M
1 : 1000

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修改 REV	日期 DATE	繪圖 BY	核對 SUB	負責 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED

獲准發出 APPROVED FOR ISSUE

陸耀華 LUK YIU WAH
路政署 總路拓展處總工程師(2-1)
CHIEF ENGINEER/ RAILWAY DEVELOPMENT (2-1) HIGHWAYS DEPARTMENT

10/2/2010
發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE

鐵路條例(第519章)
地下鐵路(「地鐵」) - 西港島線

暫時封閉奇靈里遊樂場的休憩用地，奇靈里、毗鄰奇靈里遊樂場的道路、德輔道西和皇后大道西路段，及暫時改動奇靈里及德輔道西路段為車輛出入通道

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
MASS TRANSIT RAILWAY ('MTR') - WEST ISLAND LINE
TEMPORARY CLOSURE OF THE OPEN SPACE IN KI LING LANE PLAYGROUND, SECTIONS OF KI LING LANE, THE ROAD ADJACENT TO KI LING LANE PLAYGROUND, DES VOEUX ROAD WEST AND QUEEN'S ROAD WEST, AND TEMPORARY ALTERATION OF SECTIONS OF KI LING LANE AND DES VOEUX ROAD WEST AS VEHICULAR ACCESS

圖號 DRAWING NO. WIL/G08/0005/3

比例 SCALE 1:1000 (A1) 或如圖示 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

PLOT DRV: E:\lib\Plot\V8\v8_printer.plt
PRINTED BY: pkng 13/02/2014 16:01:08
FILENAME: f:\clp\wih\p00\clp\road closure\rev\ver c\web\WIL-G08-0005-3.dgn